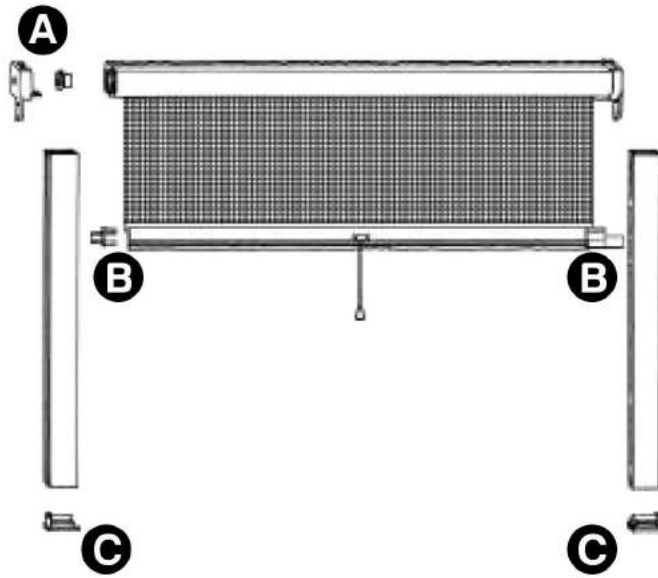
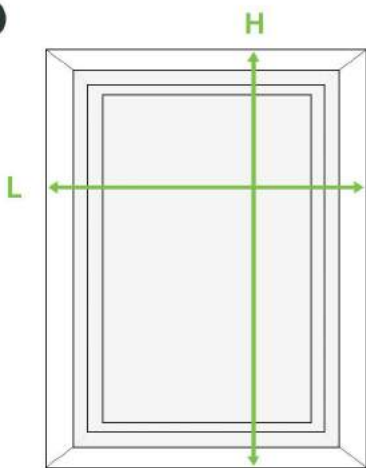


# AvosDim

MKENR\_PVC



1

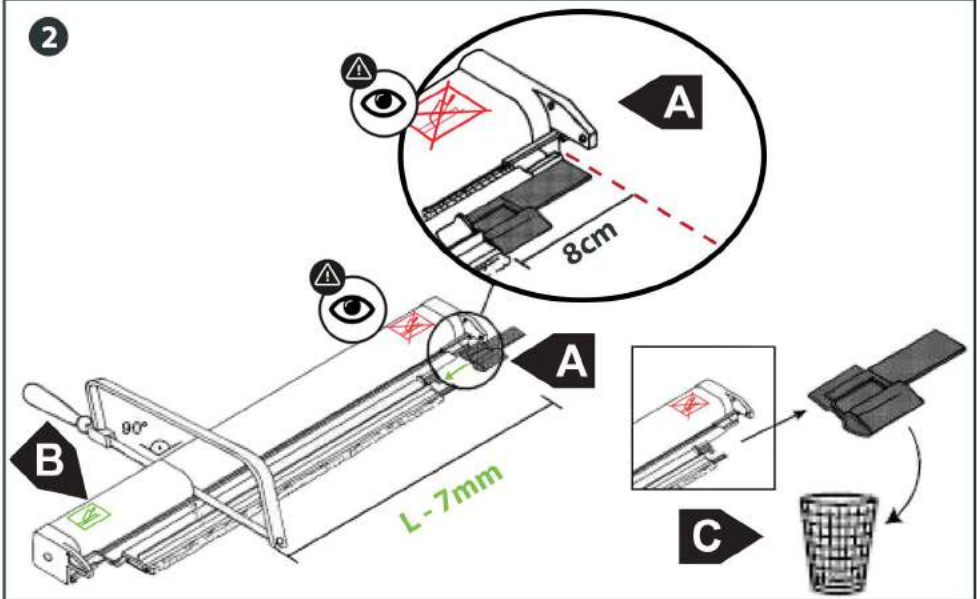


- FR | Prendre deux ou trois mesures de références  
Prendre en compte la dimension la plus petite
- EN | Take two or three reference measurements  
Take the smallest dimension into account
- ES | Tomar dos o tres medidas de referencias  
Tener en cuenta la medida más pequeña
- IT | Fare due o tre misurazioni di riferimento  
Considerate la misurazione più piccola per il taglio
- DE | Erkennen Sie zwei oder drei Referenzmaße  
Berücksichtigen Sie die kleinste Abmessung
- NL | Neem twee of drie maten op  
Gebruik de kleinste maat voor het inkorten
- PT | Ter em conta duas das tres medidas como refere  
Ter em conta a medida mais pequena

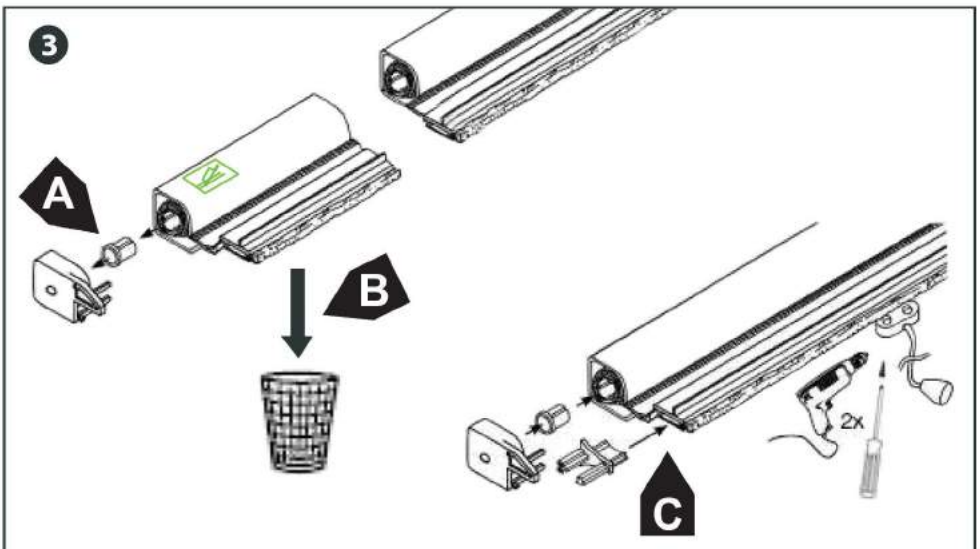
H =  mm

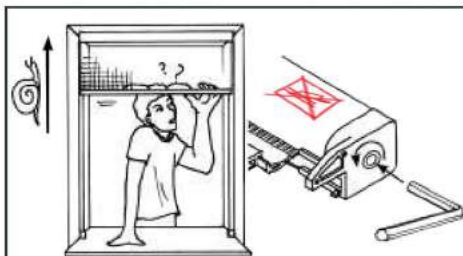
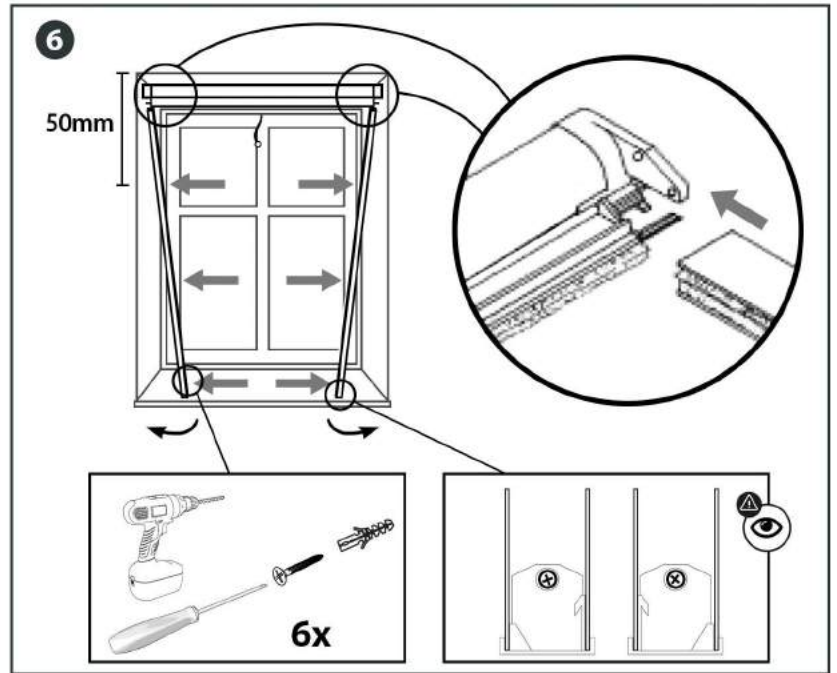
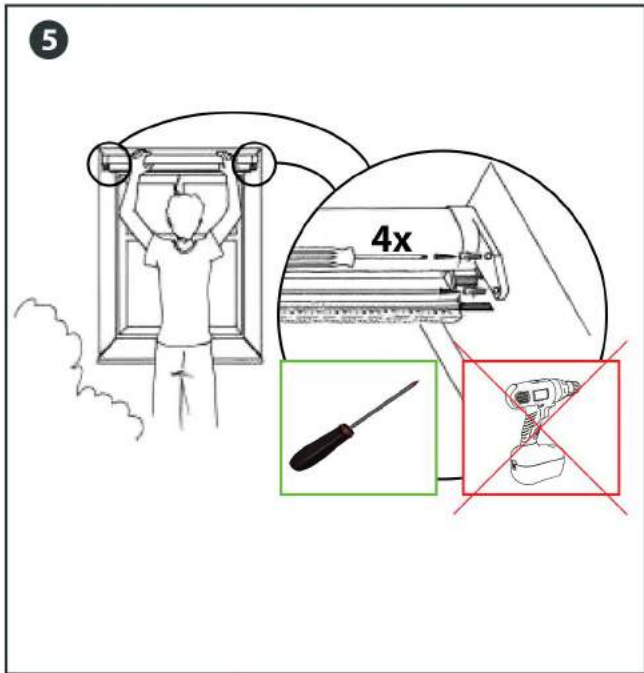
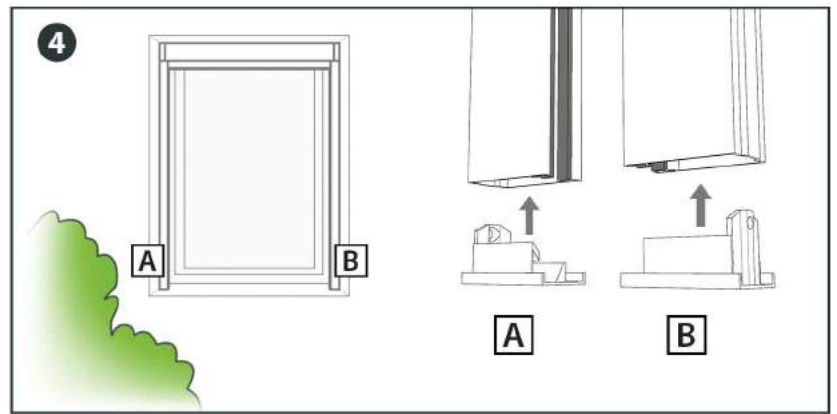
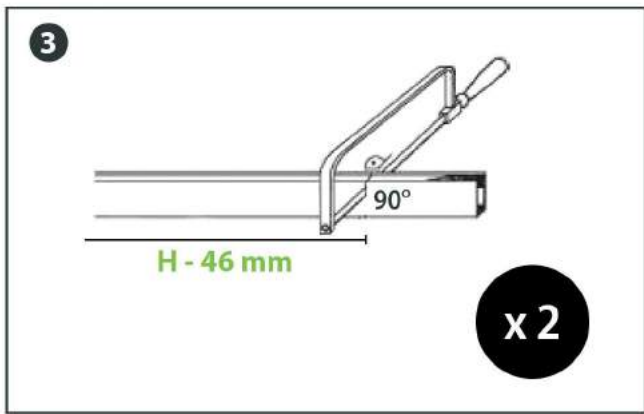
L =  mm

2



3





- FR** | La toile ne remonte plus : Le ressort nécessite d'être retendu à l'aide d'une clé Allen - 6 pans (non fournie), 12 à 15 tours dans le sens de la tension.
- EN** | The mesh cloth doesn't wind up : The spring needs to be restretched with an Allen key - hexagonal nut (not supplied), 12 to 15 turns in the tensioning direction.
- ES** | El tejido no se eleva : El muelle tiene que ser re-tensado con una llave Allen (no suministrado), 12 a 15 vueltas en el sentido de la tensión.
- IT** | La tela restare chiusa : La molla deve essere ri-tesi utilizzando una chiave a brugola (non in dotazione), da 12 a 15 giri in e la direzione della tensione.
- DE** | Das Gemälde stammt aus nicht mehr : Die Feder muss durch einen Inbusschlüssel (nicht enthalten), 12 bis 15 Umdrehungen in der Zugrichtung nachgespannt werden.
- NL** | Het schilderij dateert niet langer : De veer moet opnieuw worden gespannen door middel van een inbussleutel (niet inbegrepen), 12-15 omwentelingen in de trekrichting.
- PT** | As datas de pintura trás já não : A mola tem de ser re-tensionada por meio de uma chave Allen (não incluídos), de 12 a 15 voltas na direção da tensão.

**FR** | La toile coince durant la descente :

- Un hors d'équerre du tableau de fenêtre provoque sans doute un resserrement. Vérifiez la largeur à 3 endroits différents, puis recoupez le coffre en fonction du minimum relevé.
- La barre poignée doit disposer d'un léger jeu pour éviter le frottement intense contre les glissières (abîme les joints brosses). recoupez la de quelques millimètres.

**EN** | The mesh cloth doesn't unwind :

- An out-of-square of the window reveal causes without doubt a narrowing. Recheck the width at 3 different points then cut the box again according to the smallest dimension taken.
- The handlebar should get a slight clearance to avoid intense friction against side-guides (it damages the brush-seals). Recut a few millimeters from it.

**ES** | Las lienzos están bloqueadas :

- Una pared no perpendicular de la ventana provoca sin duda un estrechamiento. Vuelva a controlar el ancho en 3 lugares diferentes, volver a cortar los cofres de acuerdo a la dimensión más pequeña.
- El barra punado debe tener una ligera holgura para evitar la fricción intensa contra las diapositivas (el sello cepillo estropeado, etc.). Recorte los pocos milímetros.

**IT** | La tela bloccato durante la discesa :

- Un muro non perpendicolare della finestra provoca un insprimento. Controllare nuovamente la larghezza a 3 punti diversi, poi ri-tagliare il forziere in alla taglia più piccola.
- Il manubrio dovrebbe avere un piccolo gioco per evitare l'attrito intenso contro le diapositive (guarnizioni abisso spazzole). Tagliare i pochi millimetri.

**DE** | Leinwand während des Abstiegs stecken :

- Ein aus quadratischen Fenster-Tabelle führt wahrscheinlich fester. Überprüfen Sie die Breite bei 3 verschiedenen Orten, dann erneut geschnitten den Stamm nach der Aussage Minimum.
- Der Lenker sollte ein leichtes Spiel hat die intensive Reibung an den Schiebern (Abgrund Gelenke Bürste) zu vermeiden. die Wieder schneiden einige Millimeter.

**NL** | Canvas geplakt tijdens de afdaling :

- Een op de vierkante tafel bij het raam veroorzaakt waarschijnlijk strakker. Controleer de breedte op 3 verschillende locaties, dan opnieuw gemonteerd de stam volgens de verklaring minimum.
- Het stuur moet een beetje spelen om de intense wrijving tegen de dia's (afgrond gewrichten borstels) te vermijden. de re-cut een paar millimeter.

**PT** | Lona preso durante a descida :

- Um em cada mesa de janela quadrada faz com que, provavelmente, mais apertado. Verifique novamente a largura em 3 locais diferentes, em seguida, re-cortar o tronco de acordo com o mínimo comunicado.
- O guiador deve ter uma ligeira jogo para evitar o atrito intenso contra os slides (articulações abismo escovas). o re-corte de alguns milímetros.

